

Véjète ina ou Ôme

-Djyan
-Fransi
-Dzerman-na

(récontra o véouadze dé Djyan é Fransi)

Djyan	Boépro Fransi
Fransi	Boépro Djyan comin té va te
Djyan	Pa prou prou byin
Fransi	Ma kyé ché pache te
Djyan	To cha pa chin kyè m' aroue ,nën falou amena a féne ou Ôme
Fransi	Ma lè crouijya la pa grantin laie bona fason
Djyan	Che to pouèche ini avouéi mé to porì té rindré conte comin la tsandjya
Fransi	E bin avouéi gran pliji no chin totin ita dé j'ami
Djyan	Té rémasye to mé fé boco do bën ché chouadjya kyé to venyèche avouéi mé

(Ina o Ôme)

Djyan	To lé outre oué achétaa
Djyan	Boundzo Dzèrman-na
Fransi	Adjyo Dzèrman-na
Dzerman-na-	Ma <u>coui</u> vouètè vo ?
Djyan	Ma mé conye to pa ?
Dzer-	Na tè ounco jaméi you
Fr-	Rādaé byin <u>a</u> téita
Dzer-	Dè jaméi you sti parin
Djyan	Ma chéi omo a té
Dzer-	To omo a mé; crito kyè l'oroe marya oun comin té, jaméi da vya.
Djyan	E bën portan chéi toun omo
Fr-	Voué yo chéi témouin, lè Djyan. Ché avoué coui t'a vecou pindin 50 an
Dzer-	Ma yo chéi jaméi ita maryae
Fr-	Bin yo chéi ita témouin chéi prou
Dzer-	Na chéi pa maryae, paskyé i pare a mé i di tordzo, ounco jesto yè ba a venye, i
	la de Dzèrman-na fé jaméi confianse i bose, chon tui dé tsarlattan
Djyan	I pare a té la pa pouchou te dére chin yè, la djya oun'éternité kyé lé parti dè
	ouatre byé
Dzer-	I pare a mé lè pa parti. Voui lé ba a ou'Enténa, cache é galoo
Fr.-	E bin ën plin-né vénindze, apréi cache é galoo.me chënble byin drôo.
Dzer-	Ma coui té to po mé contrarié dinche
Fr-	Tè djya de, chéi Fransi, i canbrade dé t'oun omo, kyé vën té rindré véjète

- Dzer. Ma to ou ride, charooué ita prou toca, po marya oun 'omo comin rlui, va te pa i tèita
- Djyan Acouta Dzèrman-na, ore no vajin parla d'atre tsoje, kyé fe to pé la
- Dzer- Ma yo chéi la kakyè dzo, po mé tsandjyé é j'idéi, po vére chin kye pourôo fère méi taa
- Fr- Kyé fé to pindin to o dzo
- Dz- Ma chorvelo fou kyé chon la. Kan i fan dé bêtchyéra, fajo dé grou joué é dé adzo, balo oun coo dè pya i grille, adon i conprinjon dri
- Djyan E o nèi ?
- Dz- E j'é chorvèlo achebën, acho a porta da tsanbre ouvèche é dé tin j'ën tin chalo foura ou coridoo é pouso ouna brâlâa
- Fr- E poué mëndze tò achebën la ?
- Dz- Oò yo mëndzo pa choouin, oun adoo pé chënan-na anmo pa chin kyé bâlon
- Djyan Ma mëndjyé vo tui ënsinblo ?
- Dz- Voué, l'é tui é dzo parèle no vajin dérën ou grou pilo, chën parla
- Fr- E apréi comin ché pache te ?
- Dz- E bin, apréi, i aroué ouna binda de choouàdzo kyé ouanson o mëndjyé dérën d'èspése dé coouèclo ën brâlin é apréi parton tui ën cörin
- Djyan E vo, vo mendyé chin kyé bâlon ?
- Dz- Ma no no corbin tui a téita, é no fajin chënbla de mëndjyé, ma nò rijin dé rlòo
- Fr- E apreï dèna ?
- Dz- Apreï, no fajin rin, no jé promenin dèrin é on coloo da mijon. Ché nò récontrin de moundo, a don nò totsïn à man ën corbin a téita é ën fajin achënbla dé ride
- Djyan E bin i tin di vò j'é chënbla on é pën-niblo
- Dz- Dé adzo i l'a ouna tinpeita kyé ou nò j'ënsényé a tsanta è fère dé dzoua
- Fr- E vò idjyé vo à tsanta ?
- Dz- Na no a t'achin bràle choouète dé parooue kyé nyon conye
- Djyan E vò vo dère rin ?
- Dz- Na nò nò chopin é j'orèle é nò chondzin à d'atre tsojé é atinjin kyé partèche
- Fr- I me chënble kyé là i vya le byin tresta, to charéi prou continta dé d'abo torna a mijon
- Dz- Pa têtin, dé adzo i l'a dé "touriste" kyé pàchon, i nò j'é bâlon dé cadoo, é porton dé tsòjé chin j'ënportinse, é tòrnon parti contin
- Djyan Vouè yò té conprinjò kyé tò troue ò tin on
- Dz- Vouè, lé vérei, ma Mochoo no j'a dè kyé falie ètre pasyin, kyé por nò é tsojé vajyon d'abò tsandjyé
- Fr- Ma tò cri-tò kyé i vya kyé tò mène va tsandjyé ën byin ?
- Dz- Vouè ou 'ëncora nò j'a achouèrya kyé no vajyon d'abò tsandjyé dé rloua, avoue i vya charéi prou béoua
- Djyan E vo kyé cride-vò ?
- Dz- No, n'atinjin, é chouétin kyé ché byo dzo arouèche ò plo vito
- Fr- E bin bona chansè è ora nò vajin t'achyè ën péi
- Dz- Mersi, d'a vèjèta é a révère, to baléré o boundzo ou pare a mé
- Djy et Fr- No mankyéran pa Arévère é a oun' atro adzo

(Ën chalin dou òme)

- Djyan Fransi, kyè a to trooua dé Dzermanna ?
- Fransi E bin chondzio pa dé té vère dinche, té fo prèndre bon coradze é aséta chin kyé t'aroue

Djyan Ta rijon, fo pa m'achyè décoradjye
Fransi Noun plo pa ini maade to avouéi
Djyan Pachin ba ou seoui bire oun véro dé mosca, chin va no je récoca
Fransi Profitsin pyé dé partadjyé oun moman ěnsinblo, can no vi comin va i vya
Fransi Fé do bĕn daĩ oun 'ami chou coui conta. Mersi Fransi

Visite en haut au home

Jean
François
Germaine

(rencontre au village de Jean et François)

Jean	Bonjour François
François	Bonjour Jean comment ça va ?
Jean	Pas tellement bien
François	Mais que se passe t'il ?
Jean	Tu sais pas ce qui m'arrive. On a dû amener ma femme au home
François	Je l'ai croisée il n'y a pas bien longtemps, elle avait l'air bien
Jean	Si tu pouvais venir avec moi tu pourrais te rendre compte combien elle a changé
François	Et bien avec grand plaisir on a toujours été des amis
Jean	Je te remercie tu me fais beaucoup de bien, je suis soulagé que tu viennes avec moi

(arrivée au home)

Jean	Tu la vois elle est là bas assise
	Bonjour Germaine
François	Bonjour Germaine
Germaine	Mais qui êtes-vous ?
Jean	Mais tu ne me reconnais pas
Germaine	Non je ne t'ai encore jamais vu
François	Regarde bien son visage
Germaine	Je n'ai jamais vu cet homme
Jean	Mais, je suis ton mari
Germaine	Toi mon mari, tu crois que je serais mariée avec quelqu'un comme toi, jamais de ma vie
Jean	Et bien pourtant je suis ton mari
François	Oui moi je suis témoin, c'est Jean. Celui avec qui tu as vécu pendant 50 ans
Germaine	Moi je ne me suis jamais mariée
François	Moi j'ai été votre témoin, je le sais bien
Germaine	Non je ne suis pas mariée, puisque mon père me dit toujours, juste encore hier à la vigne, il m'a dit Germaine ne fait pas confiance aux garçons, ce sont tous des charlatans
Jean	Ton père n'a pas pu te dire cela hier, il y a déjà longtemps qu'il n'est plus de ce monde
Germaine	Mon père n'est pas parti, aujourd'hui il est a la vigne de Lentine casser les cailloux
François	Et bien en pleine vendanges casser les cailloux, cela me semble vraiment drôle
Germaine	Mais qui es-tu pour me contrarier comme ça
François	Je te l'ai déjà dit, je suis François le camarade de ton mari et je viens te rendre une visite

Germaine Tu veux rire, j'aurais été assez idiote pour marié quelqu'un
 comme lui
 Ça va pas la tête
 Jean Ecoute Germaine nous allons parler d'autres choses. Que fais-tu
 ici ?
 Germaine Je suis là quelques jours pour me changer les idées et pour voir
 ce que je pourrais faire plus tard
 François Que fais-tu durant toute la journée ?
 Germaine Je surveille tout ceux qui sont ici, quant ils font des bêtises je
 fais des gros yeux et quelques fois je leurs donne un coup de
 pied aux chevilles, alors ils comprennent tout de suite
 Et la nuit ?
 Jean Je les surveille aussi, je laisse la porte de ma chambre ouverte,
 Germaine de temps en temps je sors dans le couloir et je crie très fort
 François Et puis vous mangez aussi ici ?
 Germaine Ho! moi je ne mange pas souvent, une ou deux fois par
 semaine. Je n'aime pas ce qu'ils nous donnent
 Jean Vous mangez tous ensemble ?
 Germaine Oui c'est tous les jours pareil, nous allons dans une grande
 chambre sans parler
 François Ensuite cela se passe comment ?
 Germaine Et bien après, arrive une bande de sauvages, ils lancent le repas
 dans des espèces de couvercle en criant et puis ils partent tous
 en courant
 Jean Et vous, vous mangez ce qu'ils vous ont servi ?
 Germaine Nous on courbe tous la tête et l'on fait semblant de manger,
 mais on rigole d'eux
 François Et après le dîner ?
 Germaine Après on ne fait rien, l'on se promène dans les longs couloirs
 de la maison et si l'on rencontre du monde on leur touche
 la main en courbant la tête et en faisant semblant de rire
 Jean Le temps doit vous paraître long et pénible ?
 Germaine Non. Il y a des fois une femme tapageuse qui veut nous
 enseigner à chanter ou à faire des jeux
 François Et vous, vous chantez aussi ?
 Germaine Non. Nous la laissons crier toute seule, des paroles que
 nous ne connaissons pas
 Jean Vous ne dites rien ?
 Germaine On se bouche les oreilles en pensant à autre chose et on
 attend qu'elle s'en aille
 François Me semble que la vie est bien triste par ici. Tu serais bien
 contente de bientôt rentrer à la maison
 Germaine Pas tout le temps, certains jours il y a des touristes qui
 passent, ils nous donnent des cadeaux et des choses sans
 importance. Et ils repartent contents
 Jean Oui moi je comprend que tu trouves le temps long
 Germaine Oui c'est vrai, mais monsieur le curé nous a dit d'être
 patient que pour nous les choses allaient bientôt changer
 François Mais toi crois-tu que la vie que tu mènes va changer en bien ?
 Germaine Oui, le curé nous a certifié qu'on allait bientôt changer de lieu

Jean où la vie sera tellement belle
Et vous que pensez-vous ?
Germaine Nous, on attend en espérant que ce jour arrive le plus vite possible
François Et bien, bonne chance et maintenant nous allons te laisser en paix
Germaine Merci de la visite, vous donnerez le bonjour à mon père
Jean et François On ne manquera pas, au revoir à une prochaine fois

(En sortant de la résidence)

Jean François, alors que penses tu de Germaine ?
François Et bien, je ne pensais pas la trouver ainsi. Il faut que tu prennes bon courage et que tu acceptes ce qui t'arrive
Jean Tu as raison, il faut pas que je me décourage
François Pas venir malade toi aussi
Jean Passons en bas à la cave boire un verre de muscat. Cela va nous ragaillardir
François Profitons seulement de partager ce moment ensemble quant on voit comment va la vie
Jean Cela fait du bien d'avoir un ami sur qui l'on peut compter.
Merci François